

# CHAMPION®（冠军）

## 电动绞盘通用说明书



免责声明：《CHAMPION®（冠军）电动绞盘通用说明书》根据 CHAMPION®冠军系列电动绞盘通用工作模式特性编写，只作为用户使用绞盘的一般参考，具体请以随机英文版《CHAMPION ELECTRIC WINCH INSTRUCTIONS》为准。我们在产品包装箱提供印刷版本的《CHAMPION ELECTRIC WINCH INSTRUCTIONS》，请仔细阅读及注意保存；同时通过 CHAMPION®（冠军）绞盘中国技术支持与客户服务中心网站提供 PDF 电子版，敬请通过以下网址下载：<http://www.mywinch.com/help/installation/EInstructions.pdf>。

\*供 CHAMPION®（冠军）液压绞盘用户参考，亦适用于其他品牌电动绞盘。

**CHAMPION**  
POWER EQUIPMENT

CHAMPION 2003-2007

-----本文档定时修订，敬请获取最新版本-----

版本记录：2001 年 第 1 版；2007 年 第 4 版 共 4 页

## 电动绞盘安全指南

- 1、每一次使用绞盘前，以及使用绞盘附件时，都应检查绞盘是否安装牢固，部件是否可靠。以及各部份所处的工作状态（如离合位置）。
- 2、在适宜的工作环境中使用电动绞盘：避免在潮湿环境或者冒雨使用绞盘，使用绞盘时应远离易燃易爆的气体或者液体。
- 3、在绞盘工作的任何时候，让儿童远离；并作必要的现场清理和现场管理。
- 4、不要超负荷！请在绞盘标定拉力范围内使用绞盘，并根据其他影响因素（包括但不限于被救车辆所处的坡度和地面磨擦程度）正确测算绞盘工作负荷。
- 5、使用绞盘时注意着装、手套、长发及饰物可能带来的潜在安全威胁。同时，如果在酒后、疲倦、嗜睡等身体不适情况下，禁止操作绞盘。
- 6、勤于观察和倾听，以判断绞盘工作状态及潜在故障。
- 7、绞盘使用后应尽快清洁、上油；较长时间不使用时，应将绞盘放置在干燥、清洁的地方保存，松开离合，并避免让儿童接触玩耍。
- 8、绞盘配件及绞盘工具需要更换时，请采用专业的配套产品，禁止使用普通工、民用产品替代！

## 拆卸包装

请按纸箱包装外标明的方向拆开包装，核对绞盘型号，清点附机配件。为了规范包装，通常将其他另配附件尽可能装入本包装。

## 绞盘的安装

- 1、需要一个稳定的平台以保证绞盘的安装，包括适当的空间，以及这个平台可以承受相应的拉力。绞盘与安装平台通过四只强力螺栓连接和紧固。
- 2、电动绞盘一般配有专用的电控箱，请根据电控箱接线的颜色及长短标志分别连接电池正负极、绞盘电机接线柱。
- 3、利用操作手柄检查安装是否正确：绞盘是否工作，操作按钮是否有效，绞盘工作方向是否正确。

4、绞盘安装完成后，绞盘缆绳应从绞盘正面（绞盘向上，电机部份在面向的左侧）下方进、出绳。绞盘的样本图片、以及原装机缆绳绕制均默认在此状态。

## 绞盘的操作与使用

1、首先，你应该检查绞盘的状态是否适合开始工作。在第一次使用绞盘、或者为绞盘更换钢制缆绳后，请为钢缆全面涂抹钢缆专用润湿脂。

2、松开绞盘离合（任何一种拨杆装备拨至 OUT 位置），拉出钢缆，通常，绞盘轮鼓上至少留有四圈钢缆以防止钢缆从轮鼓滑脱。钢缆在此位置前均有红色标记，拉出钢缆切勿超过此标志。

3、连接离合（任何一种拨杆装备拨至 IN 位置）。

4、插上操作手柄接头，根据手柄按钮指示以及绞盘实际工作状态操控绞盘，开始救援工作。

5、如适应更多的救援需要，建议配置必要的其他拖吊备件以辅助绞盘工作，这些备件包括但不限于：0.汽车绞盘 1.不锈钢拖车球 2.不锈钢拖车座 3.锻造拖车座 4.拖车盖 5.导绳器 6.绞盘固定底板座 7.手动绞盘 8.机械式越野千斤顶 9.安全吊带 10.拖车绳 11.钢索 12.不锈钢重磅动滑轮 13.滑轮钩头运滑轮 14.防滑手套 15.U 型卸扣 16.钩头 17.地锚。

## 绞盘的保养

1、绞盘使用后应尽快清洁、上油；较长时间不使用时，应将绞盘放置在干燥、清洁的地方保存，松开离合，并避免让儿童接触玩耍。

2、绞盘钢缆应随时涂抹钢缆专用润滑脂，出现毛刺、断裂及折痕时，应尽快换用新钢缆。钢缆的保养知识请登录中国汽车绞盘网（Mywinch.com）查阅相关专题。

3、绞盘各部件及安装连接螺栓等出现松动、锈蚀时，应及时修理或更换专用品。

4、绞盘连续使用一年，建议到专业维修店拆机保养。

## 故障排除

1、绞盘不工作的原因：

I 操作手柄没有正确连接；

- 1、电源线没有正确连接；
  - 1 电机损坏；
  - 1 操作手柄损坏；
  - 1 电机进水。
- 2、电机工作，但钢缆没有动作的原因：
- 1 绞盘离合没有连接上。
- 3、绞盘工作，但拉力不足的原因：
- 1 电池电量不足；
  - 1 电源线接触不好。
- 4、电机过烫的原因：
- 1 绞盘工作时间过久。
- 5、绞盘只向一个方向工作的原因：
- 1 电控箱电容损坏；
  - 1 操作手柄损坏。

## 如何获得更多技术支持

- 1、中国汽车绞盘网(Mywinch.com)是中国大陆首创、迄今唯一的汽车绞盘专业网站，在线提供绞盘及配件的产品信息及技术支持。通过网站也可以获得更多的在线咨询服 务，如电子邮件或者 QQ 通话。
- 2、紧急咨询，24 小时全国服务电话：028-88835485 13088061318
- 3、冠军绞盘中文网开通，网址 <http://www.cpewinch.com/>。



CPEwinch.com



Mywinch.com

2001 年 第 1 版；2007 年 第 4 版